

Bundesbeschluss

über

die Bewilligung von Nachtragskrediten für das Jahr 1929, II. Folge.

(Vom 19. Dezember 1929.)

Die Bundesversammlung
der schweizerischen Eidgenossenschaft,
nach Einsichtnahme einer Botschaft des Bundesrates vom 22. November
1929,

beschliesst:

Dem Bundesrate werden für das Jahr 1929 folgende weitere Nachtragskredite bewilligt:

Verwaltungsrechnung.

Erster Abschnitt.

Verzinsung und Tilgung.

	Fr.	Fr.
A. Verzinsung und Provisionen.		
<i>b.</i> Schwebende Schulden	413,000	
<i>c.</i> Versicherungskasse der eidgenössischen Beamten, Angestellten und Arbeiter	125,000	
<i>d.</i> Spezialfonds.	<u>150,000</u>	
		688,000

Zweiter Abschnitt.

Allgemeine Verwaltung.

B. Ständerat.

1. Taggelder und Reiseentschädigungen an die Mitglieder der Kommissionen. . .	28,000	
--	--------	--

D. Bundeskanzlei.

4.a. Druck- und Buchbinderkosten, Schreib- material und übrige Bureauekosten (DMZ)	Fr. 41,700	
4.b. Bureaumaschinen	47,945	
5. Bücher, Zeitungen und Zeitschriften. .	<u>400</u>	
		90,045
Übertrag	118,045	<u>688,000</u>

	Fr.	Fr.
Übertrag	118,045	688,000
E. Bundesgericht.		
	Fr.	
7. Druck- und Buchbinderkosten	2,500	
14. Neuanschaffung von Mobiliar	1,000	
	3,500	

F. Eidgenössisches Versicherungsgericht.

	Fr.	
3. Taggelder und Reiseentschädigungen an die Ersatzmänner	2,000	
4. Besoldungen (des Kanzleipersonals)	720	
11. Veröffentlichung der Entscheidungen des Eidgenössischen Versicherungsgerichtes (Herausgabe, Druck und Vertrieb)	480	
12. Gerichtsgebäude (Heizung, Beleuchtung, Instandhaltung)	1,000	
	4,200	
	125,745	

Dritter Abschnitt.

Departemente.

A. Politisches Departement.

Abteilung für Auswärtiges.

<i>Allgemeine Ausgaben und Beiträge:</i>	Fr.	
1. Besoldungen, Gehälter und Zulagen	15,000	
3. Post- und Telegraphengebühren, Frachten und Verschiedenes	2,000	
6. Eidgenössische Repräsentanten und Kommissarien	110,000	
7. Repräsentationskosten des Bundesrates	70,000	
	197,000	

Gesandtschaften:

20. Besoldungen und Zulagen für das Personal:	Fr.	
<i>b.</i> in Rom	2,000	
<i>c.</i> in Wien	1,000	
<i>d.</i> in Berlin	3,000	
<i>e.</i> in Washington	7,040	
<i>h.</i> im Haag	9,000	
<i>l.</i> in Madrid	1,600	
<i>m.</i> in Belgrad	2,200	

Übertrag	25,840	197,000	818,745
----------	--------	---------	---------

	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Übertrag	25,840		197,000	818,745
q. in Warschau	550			
r. in der Türkei.	11,850			
		38,240		
24. Miete, Heizung, Beleuchtung und Unterhalt der Kanzlei:				
r. in der Türkei.		13,000		
25. Post- und Telegraphengebühren, Mobiliarschaffungen, Bureaukosten usw.:				
r. in der Türkei.		7,000		
			58,240	
<i>Konsulate:</i>				
26. Besoldungen und Zulagen		170,000		
27. Taggelder und Reiseentschädigungen		5,000		
28. Umzugskosten.		7,000		
29. Miete, Heizung, Beleuchtung und Unterhalt der Konsulatskanzleien		50,000		
30. Post- und Telegraphengebühren, Mobiliarschaffungen, Bureaukosten usw.		30,000		
			262,000	
				517,240

B. Departement des Innern.

I. Abteilung für Kultur, Wissenschaft und Kunst.

A. Departementissekretariat.

Beiträge:

87. «La Guerra di Giornico e le sue conseguenze», von Eligio Pometta	Fr. 3,000
--	--------------

C. Zentralbibliothek.

1. Besoldungen, Gehälter und Zulagen.	105
---	-----

D. Landesbibliothek.

2. Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 B.G.	300
---	-----

E. Bundesarchiv.

1. Besoldungen, Gehälter und Zulagen.	2,505
---	-------

F. Eidgenössische Technische Hochschule.

3. Besoldungen, Gehälter und Zulagen für das Kanzleipersonal	Fr. 553
--	------------

Übertrag	553	5,910	1,330,985
----------	-----	-------	-----------

	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Übertrag	558	5,910		1,380,985
5. Post-, Telegraphen- und Telephongebühren, Insertionsgebühren, sowie Frachten . . .	5,000			
7. Besoldungen der Assistenten .	8,000			
13. Entschädigungen für Exkursionen, Abordnungen, Umzugskosten und Beiträge an Studienreisen usw.	6,500			
17. Hausdienst und Reinigungsmaterial	4,000			
21. Mobilien und Einrichtungen:				
a. Unterhalt	3,000			
b. Neuanschaffungen:				
1. Ordentlicher Kredit. . .	2,500			
22. Unfall-, Haftpflicht- und Mobilienversicherungsprämien usw.	700			
51. Maschinenlaboratorium:				
a. Ordentlicher Kredit	5,625			
56. Betriebswissenschaftliches Institut der Eidgenössischen Technischen Hochschule . . .	7,000			
		42,878		
<i>G. Materialprüfungsanstalt.</i>				
5. Bücher und Fachzeitschriften .	2,000			
9. Unterhalt und Neuanschaffungen	2,000			
10. Verwaltung der Gebäude (Heizung, Beleuchtung, Wasser und Gas, Besorgung von Haus und Hof)	6,000			
		10,000		
<i>H. Zentralanstalt für das forstliche Versuchswesen.</i>				
1. Besoldungen, Gehälter und Zulagen.	200			
2. Löhne und Zulagen	2,500			
		2,700		
<i>J. Meteorologische Zentralanstalt.</i>				
22. Radioschaltstation.		500		
			61,988	
Übertrag			61,988	1,380,985

	Fr.	Fr.	Fr.
Übertrag		61,988	1,330,985
II. Oberbauinspektorat.			
1. Besoldungen, Gehälter und Zulagen.	6,927		
3. Post- und Telegraphengebühren, Frachten und Verschiedenes.	400		
<i>Beiträge:</i>			
37 ^{quinquies} . Erstellung einer Staumauer als Hochwasserschutz im Oberlaufe der Al- bigna, Kanton Graubünden. 1. Jahres- rate	50,000		
	<hr/>	57,327	
III. Direktion der eidgenössischen Bauten.			
8. Gutachten und Verschiedenes:			
c. Bundesbriefarchiv in Schwyz, Projekt- studien	4,000		
9. Hochbauten:			
b. Umbau- und Erweiterungsarbeiten:			
1. Eidgenössische Technische Hoch- schule in Zürich, Umbau und Er- weiterung des Physikgebäudes.	1,049,000		
2. Munitionsfabrik Altdorf, neue Hei- zungsanlage für die Gebäude Nr. 62 bis 64.	35,600		
3. Wiederaufbau der Schutzhütte Tamaretto Nr. 4.	18,500		
	<hr/>	1,103,100	
c. Neubauten:			
1. Munitionsfabrik Thun, Landerwerb im Lerchenfeld zur Erstellung eines Schutzwaldes.	52,187		
2. Waffenplatz Wallenstadt, Kasernen- bauten (Kostenanschlag 975,500 Franken), I. Rate	200,000		
3. Militäranstalten auf dem Wank- dorffeld in Bern, Landerwerb	49,900		
4. Zeughausanlage in Biel, Erwerbung durch den Bund	391,500		
5. Waffenplatz Airolo, Erstellung einer Materialbaracke	7,000		
	<hr/>	700,587	
Übertrag	1,807,687	119,315	1,330,985

	Fr.	Fr.	Fr.
Übertrag	<u>1,807,687</u>	119,315	1,380,985
10. Strassen- und Wasserbauten.			
1. Eidgenössische Technische Hochschule in Zürich, Stützmauer beim Physik- gebäude	32,000		
2. Abtretung der Regiebrücke bei Thun an die Gemeinden Thun und Steffis- burg, Beitrag des Bundes an die Kosten des Umbaues der Brücke. . .	50,000		
3. Pulverfabrik Wimmis. Schwellenbei- träge	35,604		
4. Waffenplatz Airolo, Aufräunungs- und Sicherungsarbeiten	6,000		
5. Zollgebäude in Munster (Graubünden), Wasserversorgung für das neue Zoll- haus.	<u>12,000</u>		
	<u>135,604</u>		
13. Hausdienst, Heizung und Beleuchtung in den Gebäuden der Zentralverwaltung:			
a. Hausdienst.	<u>14,000</u>		
		1,957,291	
IV. Inspektion für Forstwesen, Jagd und Fischerei.			
<i>a. Forstwesen.</i>			
	Fr.		
1. Besoldungen, Gehälter und Zulagen . .	2,320		
2. Auslagen u. Vergütungen nach Art. 44 B. G.	1,000		
6. Beiträge an die Besoldungen und Tag- gelder des Forstpersonals.	15,000		
11. Beiträge an die Anlage von Abfuhrwegen und Einrichtungen für den Holztransport	<u>30,000</u>		
		48,320	
V. Amt für Wasserwirtschaft.			
5. Bücher, Zeitschriften und Kartenmaterial		300	
VI. Gesundheitsamt.			
	Fr.		
1. Besoldungen, Gehälter und Zulagen . .	2,633		
3. Post-, Telegraphen- u. Telephongebühren	220		
7. Revision der Pharmacopoea Helvetica, Ed. IV.	6,700		
9. Kommissionen und Sachverständige. . .	<u>1,800</u>		
		11,353	
		<u>2,136,579</u>	
	Übertrag		3,467,564

Übertrag

Fr.

Fr.

3,467,564

C. Justiz- und Polizeidepartement.**II. Justizabteilung.**

2. Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 des B.G.	Fr.	1,600
--	-----	-------

III. Polizeiabteilung.

5. Justiz- und Auslieferungskosten. . . .	11,300	
16. Unterstützung wiedereingeburgerter Schweizerinnen	2,000	
	<hr/>	13,300

V. Versicherungsgamt.

1. Besoldungen, Gehälter und Zulagen. .		3,700
---	--	-------

VI. Amt für geistiges Eigentum.

2. Post-, Telegraphen- und Telephon- gebühren, Frachten und Verschiedenes .		2,000
	<hr/>	20,600

D. Militärdepartement.**I. Zentralverwaltung.**

D. Abteilung für Kavallerie:	Fr.	
1. Besoldungen, Gehälter und Zulagen .	472	
M. Militärgerichtsbarkeit:		
2. Kosten der Militärgerichte	30,000	
	<hr/>	30,472

II. Ausbildung der Armee.

A. Lehrpersonal:			
5. Genietruppen:	Fr.		
a. Besoldungen und Zulagen	2,040		
D. Unterkunft:			
1. Betrieb der eidgenössischen Kasernen:	Fr.		
b. Löhne und Zulagen.	10,500		
f. Wasch-, Putz- und Flick- material	6,700		
g. Heizung, Beleuchtung, Wasser.	30,000		
	<hr/>		
Übertrag	47,200	2,040	30,472
			3,488,164

	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
	Übertrag 47,200	2,040	30.472	3,488,164
h. Ausbesserungen u. Ersatz	1,200			
i. Transporte, Führungen	6,000			
	<hr/>	54,400		
E. Leistungen zur Erleichterung der Dienstpflicht:				
1. Militärversicherung:				
a. Kosten des vorübergehenden Nachteils . . .	1,600,000			
d. Kosten der Pensionskommission	4,000			
	<hr/>	1,604,000		
			1,660,440	
III. Ausrüstung der Armee.				
B. Materialunterhalt und -ersatz:				
2. Unterhalt:				
a. Bekleidung und Ausrüstung:				
1. Entschädigung an die Kantone für die Instandstellung und den Unterhalt der Bekleidung und Ausrüstung		22,964		
c. Korpsausrüstung		120,000		
		<hr/>		142,964
IV. Pferde.				
A. Kavalleriepferde:				
2. Remontendepot:				
a. Verwaltung:				
6. Kosten für ärztliche Behandlung	1,500			
c. Futter und Streue	47,300			
		<hr/>	48,800	
6. Rücknahme von Pferden		30,000		
		<hr/>		78,800
V. Festungen.				
A. St. Gotthard:				
1. Verwaltung:				
b. 2 Platzärzte	2,500			
c. Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 B.G.	4,000			
e. Post-, Telegraphen- und Telephongebühren und Verschiedenes	500			
	<hr/>	7,000		
			1,912,676	3,488,164

	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Übertrag	7,000		1,912,676	3,488,164
2. Unterhalt der Werke und Ersatz des Materials:				
c. Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 B. G.	2,000			
f. Beitrag an die Verpflegung der Fortwachen	700			
g. Verpflegung der erkrankten Fortwächter usw.	2,000			
	<hr/>	11,700		
B. St. Maurice:				
1. Verwaltung:				
b. Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 B.G.		1,500		
		<hr/>	13,200	

VI. Verkehrswesen.

A. Motorwagendienst:				
1. Verwaltung:				
a. Besoldungen, Gehälter und Zulagen		285		
B. Militärflugwesen:				
1. Verwaltung:	Fr.			
e. Post-, Telegraphen- und Telephongebühren.	2,500			
2. Allgemeiner Unterhalt:				
g. Planie, Verbesserung des Graswuchses, Miet- und Pachtzinse usw.	87,000			
	<hr/>	89,500		
		<hr/>	89,785	
			<hr/>	2,015,661

E. Finanz- und Zolldepartement.

I. Finanzverwaltung.

A. Abteilung.

6. Kommissionen und Sachverständige:	Fr.		
a. Paritätische Kommission.	2,000		
c. Besondere Kommissionen und Sachverständige.	6,000		
	<hr/>		
Übertrag	8,000		5,503,825

	Übertrag	Fr. 8,000	Fr.	Fr. 5,503,825
	<i>B. Liegenschaftsverwaltung.</i>			
3.	Löhne und Zulagen	2,000		
12.	Flugplatz Dübendorf.	150		
			10,150	
	II. Steuerverwaltung.			
4.	Post- und Telegraphengebühren, Frachten, Betriebskosten und Verschiedenes .	13,715		
11.	Eidgenössische Kriegssteuer-, Rekurs- und Stempelkommission:			
	Personalausgaben:	Fr.		
	a. Besoldungen	4,000		
	b. Taggelder und Reiseentschä- digungen der Mitglieder der Kommissionen, Expertisen	11,000		
			15,000	
			28,715	
	III. Zollverwaltung.			
	<i>A. Zivilpersonal.</i>			
11.	Heizung, Beleuchtung und Besorgung der Bureaux	20,000		
	<i>B. Grenzwachtkorps.</i>			
3.	Umzugskosten.	3,000		
4.	Aushilfsleistungen	2,000		
7.	Post-, Telegraphen- und Telephonge- bühren	1,000		
8.	Heizung, Beleuchtung und Verschiedenes	20,000		
	<i>D. Verschiedenes.</i>			
5.	Andere Aufwendungen	17,000		
			63,000	
	IV. Finanzkontrolle.			
1.	Besoldungen, Gehälter und Zulagen. .		1,925	
	V. Statistisches Amt.			
7.	a. Automobilstatistik		5,000	
	VI. Amt für Mass und Gewicht.			
6.	Neuanschaffungen		32,000	
	Übertrag		140,790	5,503,825

	Fr.	Fr.
Übertrag	140,790	5,503,825

VII. Amt für Gold- und Silberwaren.

1. Besoldungen, Gehälter und Zulagen.	1,538		
4. Post-, Telegraphen- und Telephongebühren, Frachten und Verschiedenes	120		
	<hr/>	1,658	
			<hr/> 142,448

F. Volkswirtschaftsdepartement.

IV. Bundesamt für Sozialversicherung.

8. Krankenversicherung	500,000
----------------------------------	---------

V. Abteilung für Landwirtschaft.

2. Auslagen und Vergütungen nach Art. 44		
B.G.	1,000	
23. Verschiedenes	20,000	
	<hr/>	21,000

VI. Veterinäramt.

B. Grenztierärztlicher Dienst.

2. Entschädigungen der nichtständigen Grenztierärzte	8,000
--	-------

Einlagen in Fonds.

10. Ausserordentliche Einlage in den Viehseuchenfonds	900,000		
	<hr/>	908,000	
			<hr/> 1,429,000

Vierter Abschnitt.

Verschiedenes.

D. Dienstaltersgeschenke	17,000
	<hr/>
Verwaltungsrechnung	7,092,273
	<hr/>

Regiebetriebe des Bundes.

	Fr.	Fr.
II. Pferderegianstalt.		
1. Besoldungen, Gehälter und Zulagen . .	4,000	
10. Futter	29,400	
15. Verschiedenes	5,000	
	<hr/>	38,400
III. Münzstätte.		
<i>A. Betriebsrechnung.</i>		
II. Fabrikation:		
A. Münzfabrikation:		
2. Metallbeschaffung.	408,765	
<i>B. Gewinn- und Verlustrechnung.</i>		
I. Verwaltungskosten:		
	Fr.	
a. Besoldungen	3,000	
b. Eidgenössische Versicherungskasse . .	500	
	<hr/>	3,500
		412,265
IV. Landwirtschaftliche Versuchs- und Untersuchungsanstalten		
Oerlikon, Liebefeld-Bern und Lausanne.		
2. Auslagen und Vergütungen nach Art. 44	Fr.	
B.G.	2,200	
4. Einlagen des Bundes in die Versicherungskasse.	11,880	
7. Bureauausgaben und Drucksachen. . .	500	
8. Mobilien, Apparate, Bibliothek	4,000	
10. Betriebskosten.	5,500	
	<hr/>	Fr.
		24,080
V. Versuchsanstalt für Obst-, Wein- und Gartenbau		
in Wädenswil.		
2. Auslagen und Vergütungen nach Art. 44		
B.G.	1,500	
7. Mobilien, Apparate, Bibliothek	1,900	
	<hr/>	3,400
VI. Versuchsanstalt für Weinbau in Lausanne.		
1. Besoldungen, Gehälter und Löhne . .	2,500	
2. Auslagen und Vergütungen nach Art. 44		
B.G.	350	
6. Mobilien, Apparate, Bibliothek	1,000	
	<hr/>	3,850
		<hr/>
		31,330
Übertrag		<hr/>
		481,995
Bundesblatt. 81. Jahrg. Bd. III.		50

	Fr.	Fr.	Fr.
Übertrag			481,995

IX. Postverwaltung.

A. Betriebsrechnung.

I. Personal;			
a. Besoldungen, Gehälter und Zulagen	850,000		
e. Entschädigungen für Überzeitarbeit	40,000		
f. Entschädigungen an Bureaux und Ablagen für Aushilfe und Stellvertretung	50,000		
h. Einlagen in die Versicherungskasse des Personals, 1. Ordentliche Beiträge	260,000		
		1,200,000	
II. Diensträume:			
e. Beleuchtung. Heizung. Reinigung .		50,000	
V. Betriebserträge:			
a. Rückvergütungen für als Zahlungsmittel usw. verwendete Postmarken		500,000	
		1,750,000	

B. Gewinn- und Verlustrechnung.

III. Abschreibungen:			
a. Abschreibung entwerteter Betriebsanlagen vom Anlagekonto.		200,000	

C. Kapitalrechnung.

1. Liegenschaftskonto.			
Zuwachs.	1,825,525		
2. Inventarkonto.			
b. Ubrige Postfahrwerke	50,000		
		1,875,525	
			3,825,525

X. Telegraphen- und Telefonverwaltung.

A. Betriebsrechnung.

I. Personal:		Fr.	
b. Löhne und Zulagen.	150,000		
k. Dienstaltersgeschenke.	5,000		
			155,000
II. Diensträume:			
b. Unterhalt und Umbauten an Telegraphen- und Telephonegebäuden. .			35,000
III. Betriebsanlagen:			
d. Abbruch- und Umbaukosten . . .			500,000
			690,000
Übertrag			4,307,520

	Fr.	Fr.
Übertrag	690,000	4,307,520
IV. Verschiedenes.		
<i>c.</i> Versicherungsprämien	6,360	
V. Betriebserträge.		
<i>b.</i> Anteil der schweizerischen Radio- phoniegesellschaften an den Radio- konzessionsgebühren	61,000	
	<u>757,360</u>	
<i>C. Kapitalrechnung.</i>		
1. Anlagekonto.		
<i>c.</i> Telegraphen- und Telephonegebäude.	100,000	
	<u>100,000</u>	857,360
		<u>5,164,880</u>
		<i>Regiebetriebe des Bundes</i>

Zusammenstellung.

Nachtragskredite zu Lasten der Verwaltungsrechnung:		
<i>a.</i> Neue Kredite	5,401,773	
<i>b.</i> Durch besondere BB. bewilligte Kredite (siehe Seiten 311, 313 und 314 der Botschaft betreffend Nachtragskredite 1929, II. Folge)	1,690,500	
	<u>7,092,273</u>	
Nachtragskredite zu Lasten der Regiebetriebe (ohne Münzstätte):		
<i>a.</i> Neue Kredite	3,152,615	
<i>b.</i> Durch besonderen BB. bewilligter Kredit (siehe Seite 334 der Botschaft betreffend Nachtragskredite 1929, II. Folge) . . .	1,600,000	
	<u>4,752,615</u>	
Nachtragskredite für die Münzstätte (zu Lasten des Münzreserve- fonds).		<u>412,265</u>

*) Davon beeinflussen möglicherweise das Ergebnis der Verwaltungsrechnung Fr. 2,804,570.

Also beschlossen vom Nationalrat,
Bern, den 4. Dezember 1929.

Der Präsident: **E.-Paul Graber.**
Der Protokollführer: **G. Bovet.**

Also beschlossen vom Ständerat,
Bern, den 19. Dezember 1929.

Der Präsident: **Messmer.**
Der Protokollführer: **Kaeslin.**

Der schweizerische Bundesrat beschliesst:
Veröffentlichung des vorstehenden Bundesbeschlusses im Bundesblatt.

Bern, den 19. Dezember 1929.

Im Auftrag des schweiz. Bundesrates,
Der Bundeskanzler:
Kaeslin.



**Bundesbeschluss über die Bewilligung von Nachtragskrediten für das Jahr 1929, II. Folge.
(Vom 19. Dezember 1929)**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1929
Année	
Anno	
Band	3
Volume	
Volume	
Heft	52
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	26.12.1929
Date	
Data	
Seite	666-680
Page	
Pagina	
Ref. No	10 030 903

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.